



C'est la Danoise Kristine Heebøll qui a attiré notre attention sur l'air « Pericondine » qui figure dans son dernier cd que nous avons présenté récemment. Elle écrit ceci : « J'ai appris la péricondine auprès de Clara Tesch, qui à son tour l'a reçue de Gertrud Weensgaard, qui l'a déniché dans un livre de musique de Rasmus Olsen Strandby sur Funen datant d'environ 1830 ».

Or, cet air sonne wallon, il a même un air de famille avec une mélodie bien connue, mais laquelle et venant de quel manuscrit ?

Très vite, un lecteur répond à notre appel : c'est la jig belge « Colonne de la Gâvre ».

Jean-Pierre Wilmotte, comme à son habitude, chercheur dans l'âme, détaille sa réponse :

Je n'ai jamais entendu dire que la Gavre pourrait être une mélodie avec un lien wallon. Mais qui sait ? Elle est certes jouée par de nombreux musiciens car elle n'est pas trop difficile et est très entraînante. De plus, elle peut être utilisée comme gigue ou cercle.

Selon moi (et toi, bien sûr), La Gavre est une contredanse figurant dans le recueil de Pierre Trappeniers, daté de 1777 (tiens, juste un an avant le Wandembrile !). Je ne connais donc pas de « version » wallonne.

J'ai fait un peu de recherche sur le mot « Gavre ». Gavre est une commune flamande (en néerlandais Gavere) de Flandre Orientale. La Maison de Gavre fut une des familles les plus illustres et les plus anciennes de Belgique. Le 13 juin 1736, elle reçut le titre de prince de Gavre par l'empereur Charles VI du Saint-Empire. Elle fut incorporée au sein de la noblesse néerlandaise le 5 mars 1816 par le roi Guillaume I<sup>er</sup> des Pays-Bas. La famille de Gavre doit son nom à la terre de Gavre située dans le comté d'Alost (plus de renseignements dans Wikipedia).

Alors, je me demande si l'ami Pierre n'a pas choisi ce titre pour faire honneur à des gens bien en vue à l'époque. Un peu à l'instar de Wandembrile avec La Berlo (fait à prouver, bien sûr) ou bien d'autres contredanses avec des titres se rapportant à des personnages (Prince George, Richard Snary, Lady Charlotte).

Retenons que cet air a été publié par Pierre Trappeniers, danseur et chorégraphe bruxellois 1734 -1794, en 1777 dans son deuxième recueil de contredanses . La Belgique n'existait pas encore !

Ce n'est pas tout. Sur YouTube, le vieilleux anglais Nigel Eaton ([www.youtube.com/watch?v=yPQQ-BUBixc](http://www.youtube.com/watch?v=yPQQ-BUBixc)) donne comme titres **Pericondine ou La Gavre ou Allbena ou Cottillon ou Will the Barber** à cet air qu'il juge être un traditionnel danois, néerlandais, belge, flamand, français et britannique. Parmi les commentaires, relevons ces deux-ci :

Aux Pays-Bas, cet air est une chanson pour enfants appelée « boer, wat zeg je van mijn kippen » (fermier, que dis-tu de mes poulets).

Le vieilleux québécois Arnaud Lachambre joue Will the Barber : [www.youtube.com/watch?v=\\_o07orBZCCI](http://www.youtube.com/watch?v=_o07orBZCCI)

Une interprétation par le Belge Philippe Callens a été enregistrée en 2002 et publiée dans [Belgian Boutades](#) ainsi que dans The Playford Assembly.

Arthur Bauduin nous dit :

Shillelagh joue aussi régulièrement ce morceau et explique la danse depuis la scène → on voit la danse entière ici (Gennetines) : [www.youtube.com/watch?v=cM-SBDUS-CY](http://www.youtube.com/watch?v=cM-SBDUS-CY)

Autre vidéo un peu comique de la Gavre partagée par Shillelagh : [www.youtube.com/watch?v=0ir0V0UjquY](http://www.youtube.com/watch?v=0ir0V0UjquY)

Voici la version de Trappeniers, initialement notée avec deux dièzes à la clé. Trappeniers fournit une ligne de basses simple sur une deuxième portée mais nous ne l'employons pas forcément, nous avons donc ajouté notre notation habituelle pour la main gauche. Prenez la peine d'écouter le fichier midi !

Cette rubrique est une réalisation collective, ce mois-ci de

- Arthur Bauduin : recherches ; encodage de la partition
- Jean-Pierre Wilmotte : recherches
- Marc Bauduin : recherches ; encodage de la tablature

Rappelons que les chiffres sous la ligne représentent la rangée extérieure, celle de Sol. Ceux au-dessus de la ligne correspondent à la rangée intérieure, celle de Do. Les chiffres soulignés d'un tiret sont en tiré, les autres sont en poussé.

[Fichier midi](#)

Fichier abc de la partition : disponible sur demande à [info@canardfolk.be](mailto:info@canardfolk.be)

Version imprimable (PDF)

(CF N°462 – Février 2025)

PS : Il est clair que les tablatures contiennent de temps à autre des erreurs malgré une relecture systématique. Si vous en trouvez, n'hésitez pas à nous informer. Les tablatures correctes seront bientôt disponibles sur le site web [canardfolk.be](http://canardfolk.be)